

Real Decreto 217/2008, de 15 de febrero, sobre el régimen jurídico de las empresas de servicios de inversión y de las demás entidades que prestan servicios de inversión y por el que se modifica parcialmente el Reglamento de la Ley 35/2003, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva, aprobado por el Real Decreto 1309/2005, de 4 de noviembre

This is not an official translation. Any point that raises concerns should first and foremost be checked in the official translation of this Spanish Royal Decree.

Sección 2

Terceros Estados

Artículo 28 ter Disposiciones generales.

Article 28 ter General provisions.

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 171.3 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores, cuando una empresa de un tercer país preste servicios o actividades de inversión a una persona establecida en España a iniciativa exclusiva de dicha persona, se entenderá que dicha actividad no tiene lugar en territorio español y en consecuencia no se le aplicará lo dispuesto en esta sección y sus disposiciones de desarrollo a la prestación de tales servicios o actividades ni a las relaciones vinculadas específicamente con los mismos.

La iniciativa de tales personas no facultará a la empresa del tercer país a comercializar nuevas categorías de productos de inversión o servicios de inversión para dichas personas.

2. Cuando una empresa de un tercer país capte clientes o posibles clientes en España o promocióne o anuncie en España sus servicios o actividades de inversión, junto con servicios auxiliares, no podrá considerarse que dichos servicios se prestan a iniciativa exclusiva del cliente, por lo que le será de aplicación lo dispuesto en esta sección y sus disposiciones de desarrollo, y, adicionalmente, en caso de que tal empresa tenga la condición de entidad de crédito, lo dispuesto al efecto en la Ley 10/2014, de 26 de junio, y sus disposiciones de desarrollo.

3. Las empresas de terceros países cuyo

1. In accordance with the provisions of Article 171(3) of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act, where a third-country firm provides investment services or investment activities to a person established in Spain at the sole initiative of such person, such activity shall not be deemed as provided in Spanish territory, and consequently, that provided for in this section, and in the implementing provisions thereof, shall not apply neither to the provision of such services or activities nor to relationships specifically associated with the same.

The initiative of such persons shall not empower the third-country firm to market new categories of investment products or services for such persons.

2. Where a third-country firm acquires clients or potential clients in Spain or promotes or advertises their investment services or investment activities, together with ancillary services, in Spain, such services shall not be deemed as provided at the sole initiative of the client, hence, that provided for in this section, and in the implementing provisions thereof, shall apply. Furthermore, if such firm has the status of credit institution that provided for in this regard in Spanish Law 10/2014, of 26 June, and in the implementing provisions thereof, shall apply.

3. Third-country firms whose legal and

marco jurídico y de supervisión haya sido reconocido por la Comisión Europea como efectivamente equivalente de conformidad con el artículo 47.1 del Reglamento (UE) n.º 600/2014, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de mayo de 2014, estando vigente tal decisión de equivalencia, y que dispongan en España de una sucursal autorizada por la Comisión Nacional del Mercado de Valores o el Banco de España para prestar servicios o actividades de inversión, con o sin servicios auxiliares, podrán prestar tales servicios o actividades en otros Estados miembros de la Unión Europea a clientes profesionales y a contrapartes elegibles, definidos en los artículos 205 y 207 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores, previo cumplimiento de los requisitos de información establecidos en el artículo 166 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores.

4. La sucursal de la empresa del tercer país cumplirá las obligaciones establecidas en los artículos 193 al 196 bis, 203 a 219 y 220 bis a 224 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores y los artículos 38 y 39 del Real Decreto-ley 21/2017, de 29 de diciembre, de medidas urgentes para la adaptación del derecho español a la normativa de la Unión Europea en materia del mercado de valores; así como en los artículos 3 a 26 del Reglamento (UE) n.º 600/2014, y las medidas adoptadas con arreglo a dichas disposiciones, y estará sujeta a la supervisión de la Comisión Nacional del Mercado de Valores o del Banco de España, en su caso.

Artículo 29 bis Actuación transfronteriza en España de empresas de terceros países.

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 173.2 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores, la apertura en España de sucursales de empresas de servicios de inversión no autorizadas en un Estado miembro de la Unión Europea requerirá la autorización de la Comisión Nacional del Mercado de Valores. Se observarán al efecto el capítulo II del título V del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores y los artículos anteriores de este real

supervisory framework has been recognised as being actually equivalent by the European Commission in accordance with Article 47(1) of Regulation (EU) 600/2014 of the European Parliament and of the Council, of 15 May 2014, when such equivalence decision continues to be in force, and having a branch in Spain authorised by the Spanish National Securities Market Commission or by the Bank of Spain to provide investment services or investment activities, with or without ancillary services, may provide such services or activities in other EU Member States to professional clients and eligible counterparties, defined in Articles 205 and 207 of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act, upon complying with the reporting requirements laid down in Article 166 of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act.

4. *The branch of the third-country firm shall comply with the obligations laid down in Articles 193 to 196 bis, 203 to 219 and 220 bis to 224 of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act, and with Articles 38 and 39 of Spanish Decree-Law 21/2017, of 29 December, on urgent measures for the adaptation of Spanish law to European Union regulations on the securities market. Such branch shall also comply with the obligations stipulated in Articles 3 to 26 of Regulation (EU) 600/2014, and the measures adopted pursuant thereto, and shall be subject to the supervision of the Spanish National Securities Market Commission or the Bank of Spain, as appropriate.*

Article 29 bis Cross-border activities in Spain of third-country firms.

1. *In accordance with the provisions of Article 173(2) of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act, the opening of branches of investment firms in Spain that are not authorised in an EU Member State shall require authorisation from the Spanish National Securities Market Commission. In this regard, the provisions of Chapter II of Title V of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act and the applicable preceding articles of this royal decree, shall*

decreto en lo que le sea de aplicación, con las particularidades siguientes:

a) La prestación de los servicios para los cuales la empresa de servicios de inversión no autorizada en un Estado Miembro de la Unión Europea solicita autorización, deberá estar sujeta a autorización y supervisión en el tercer país en el que la empresa esté establecida y la empresa solicitante deberá contar con la debida autorización que habrá sido concedida por la autoridad competente en atención a las recomendaciones del Grupo de Acción Financiera Internacional en el marco de la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo,

b) la Comisión Nacional del Mercado de Valores y las autoridades de supervisión competentes del tercer país en el que esté establecida la empresa habrán suscrito acuerdos de cooperación que incluirán disposiciones que regulen el intercambio de información a los efectos de preservar la integridad del mercado y de proteger a los inversores,

c) la sucursal dispondrá de una dotación de fondos, mantenida por la entidad en España, de carácter permanente y duración indefinida, no inferior a los importes establecidos en el artículo 15.1 de este real decreto, en función de los servicios para los cuales la empresa de servicios de inversión no autorizada en un Estado Miembro de la Unión Europea solicita autorización,

d) se habrá designado a uno o varios responsables de la dirección de la sucursal, todos los cuales deberán cumplir los requisitos establecidos en los artículos 20, 20 bis y 21,

e) el tercer país en el que esté establecida la empresa de servicios de inversión y España habrán suscrito un acuerdo que se ajustará plenamente a los preceptos establecidos en el artículo 26 del Modelo de Convenio Tributario sobre la Renta y sobre el Patrimonio de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, y garantizará un intercambio efectivo de información en

be complied with, subject to the following conditions:

a) The provision of services for which the investment firm not authorised in an EU Member State requests authorisation shall be subject to authorisation and supervision in the third-country where the firm is established. The applicant firm must be duly authorised by the competent authority. Such authorisation must be granted in accordance with the recommendations of the Financial Action Task Force in the context of anti-money laundering and combating the financing of terrorism,

b) the Spanish National Securities Market Commission, and the competent authorities of the third-countries where the firm is established, shall enter into cooperation agreements containing provisions regulating the exchange of information for the purpose of preserving market integrity and protecting investors,

c) the branch shall have funds available, at the firm in Spain, permanently and for an indefinite term, for an amount that is not less than that laid down in Article 15(1) of this royal decree, depending on the services for which the investment firm not authorised in an EU Member State requests authorization,

d) one or more persons shall be appointed as the party responsible for the management of the branch, and they must all comply with the requirements laid down in Articles 20, 20 bis and 21,

e) the third country where the investment firm is established and Spain shall enter into an agreement which shall fully comply with the provisions laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital, ensuring an effective exchange of information on tax matters, including, if appropriate, multilateral tax agreements; and

f) the firm shall belong to an investor-compensation scheme authorised or recognised in accordance with Directive 97/9/EC of the European Parliament and of

materia tributaria, incluyendo, si procede, acuerdos multilaterales en materia de impuestos; y

f) la empresa deberá formar parte de un sistema de indemnización de los inversores autorizado o reconocido de conformidad con la Directiva 97/9/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de marzo de 1997.

En el caso de sucursales de terceros países, la Comisión Nacional del Mercado de Valores podrá pedir una ampliación de la información suministrada, y en particular la referida al cumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo 29 quáter.2. En lo que respecta al cumplimiento de unas exigencias de naturaleza prudencial cuando el tercer país no haya sido reconocido por la Comisión Europea como efectivamente equivalente de conformidad con el artículo 47.1 del Reglamento (UE) n.º 600/2014, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de mayo de 2014, o en los que no esté vigente tal decisión de equivalencia, la Comisión Nacional del Mercado de Valores podrá solicitar información adicional y condicionar la autorización al cumplimiento de exigencias similares a las derivadas de la Directiva 2013/36/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de junio de 2013.

2. Cuando una empresa de servicios de inversión no autorizada en un Estado Miembro de la Unión Europea pretenda prestar servicios de inversión sin sucursal en España no estando inscrita en el registro de empresas de terceros países de la Autoridad Europea de Valores y Mercados a que se refiere el artículo 48 del Reglamento (UE) n.º 600/2014 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de mayo de 2014; deberá solicitarlo previamente a la Comisión Nacional del Mercado de Valores, indicando las actividades que van a ser realizadas y obtener la correspondiente autorización en los términos y condiciones establecidos en el apartado 1 anterior, en lo que sea de aplicación. La Comisión Nacional del Mercado de Valores podrá pedir una ampliación de la información suministrada, así como condicionar el ejercicio de dichas actividades al cumplimiento de ciertos requisitos como

the Council, of 3 March 1997.

In the case of third-country branches, the Spanish National Securities Market Commission may request further information, in particular that related to the fulfilment of the obligations under Article 29 quater(2). With regard to the compliance of certain prudential requirements where the third country has not been recognised as being actually equivalent by the European Commission in accordance with Article 47(1) of Regulation (EU) 600/2014 of the European Parliament and of the Council, of 15 May 2014, or where such equivalence decision is not in force, the Spanish National Securities Market Commission may request additional information and grant the authorisation subject to the compliance with requirements that are similar to those deriving from Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 June 2013.

2. Where an investment firm not authorised in an EU Member State intends to provide investment services without a branch in Spain, without being registered in the third-country companies register of the European Securities and Markets Authority referred to in Article 48 of Regulation (EU) 600/2014 of the European Parliament and of the Council, of 15 May 2014, prior authorisation must be requested from the Spanish National Securities Market Commission, indicating the activities that shall be carried out. The relevant authorisation must be obtained pursuant to the terms and conditions laid down in paragraph one above, where applicable. The Spanish National Securities Market Commission may request further information, and may condition the performance of such activities upon the fulfilment of certain requirements to guarantee the compliance with the rules of the market where it intends to operate or those of public interest. Services provided without a branch in Spain shall be for the professional clients and eligible counterparties referred to, respectively, in Articles 205 and 207 of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act, as the provision of services to retail or professional

garantía del cumplimiento de las normas de los mercados en los que pretende operar o las dictadas por razones de interés general. Los servicios a prestar sin sucursal en España irán dirigidos a clientes profesionales y contrapartes elegibles a que se refieren, respectivamente, los artículos 205 y 207 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores, toda vez que la prestación de servicios a clientes minoristas o a clientes profesionales a que se refiere el artículo 206 de la citada Ley deberá hacerse mediante sucursal.

3. El plazo para notificar la resolución de las solicitudes previstas en el artículo 173 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores será de seis meses.

4. La Comisión Nacional del Mercado de Valores notificará a la Comisión Europea y a la Autoridad Europea de Valores y Mercados todas las autorizaciones de sucursales concedidas a las empresas de servicios de inversión autorizadas en Estados no miembros de la Unión Europea.

5. Las empresas de un tercer país registradas en la Autoridad Europea de Valores y Mercados de conformidad con el artículo 46 del Reglamento (UE) n.º 600/2014 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de mayo de 2014, que presten en España, sin el establecimiento de una sucursal, servicios de inversión o realicen actividades de inversión, conlleven o no servicios auxiliares, para clientes profesionales y contrapartes elegibles en el sentido de los artículos 205 y 207 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores, se regirán por lo dispuesto en dicho Reglamento.

Artículo 29 ter Obligación de dar información.

1. Las empresas de servicios de inversión no autorizadas en un Estado miembro de la Unión Europea que se propongan obtener la autorización de conformidad con el artículo anterior para prestar servicios de inversión o llevar a cabo actividades de inversión, con o sin servicios auxiliares, en España a través de

clients referred to in Article 206 of said Act must be performed through a branch.

3. The deadline for notifying the decisions on applications under Article 173 of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act shall be six months.

4. The Spanish National Securities Market Commission shall notify the European Commission and the European Securities and Markets Authority of all the authorisations for branches granted to authorised investment firms in non-EU Member States.

5. Third-country firms registered with the European Securities and Markets Authority in accordance with Article 46 of Regulation (EU) 600/2014 of the European Parliament and of the Council, of 15 May 2014, which provide investment services or activities in Spain, with or without ancillary services, without the establishment of a branch, for professional clients and eligible counterparties within the meaning of Articles 205 and 207 of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act, shall be governed by the provisions of said Regulation.

Article 29 ter Obligation to provide information.

1. Investment firms not authorised in an EU Member State that intend to obtain authorisation, in accordance with the preceding article, to provide investment services or carry out investment activities, with or without ancillary services, in Spain through a branch, shall provide the Spanish National Securities Market Commission with the following information:

a) The name of the authority responsible for its supervision in the third country concerned. Where the supervisory responsibilities are exercised by more than one authority, detailed information of their respective areas of competence shall be provided,

b) all relevant details of the firm, including its name, legal form, registered office, members of the management body, relevant

una sucursal, facilitarán a la Comisión Nacional del Mercado de Valores la siguiente información:

a) El nombre de la autoridad responsable de su supervisión en el tercer país de que se trate. Cuando la responsabilidad de la supervisión sea ejercida por más de una autoridad, se facilitarán los datos detallados de las respectivas áreas de competencia,

b) todos los datos pertinentes de la empresa, incluidos su denominación, forma jurídica, domicilio social, miembros del órgano de administración y accionistas significativos; así como una relación de actividades que especifique las actividades o servicios de inversión y los servicios auxiliares previstos y la estructura organizativa de la sucursal, incluida, si procede, una descripción de la externalización a terceros de funciones operativas esenciales,

c) el nombre de las personas responsables de la gestión de la sucursal y los documentos pertinentes que acrediten el cumplimiento de los requisitos establecidos en los artículos 20, 20 bis y 21; e

d) información sobre la dotación de fondos, mantenida por la entidad en España, de carácter permanente y duración indefinida.

2. Las empresas de servicios de inversión de terceros países que se propongan obtener la autorización de conformidad con el artículo anterior para prestar servicios de inversión o llevar a cabo actividades de inversión, con o sin servicios auxiliares, en España sin establecimiento de sucursal, facilitarán a la Comisión Nacional del Mercado de Valores la siguiente información:

a) El nombre de la autoridad responsable de su supervisión en el tercer país de que se trate. Cuando la responsabilidad de la supervisión sea ejercida por más de una autoridad, se facilitarán los datos detallados de las respectivas áreas de competencia,

b) todos los datos pertinentes de la empresa, incluidos su denominación, forma jurídica,

shareholders, and a list of activities indicating the investment services or investment activities as well as the ancillary services to be provided and the organisational structure of the branch, including, where appropriate, a description of any outsourcing to third parties of essential operating functions,

c) The name of the persons responsible for the management of the branch, and the relevant documents attesting to compliance with the requirements laid down in Articles 20, 20 bis and 21; and

d) information on the funds available at the firm in Spain, permanently and for an indefinite term.

2. Third-country investment firms that intend to obtain authorisation, in accordance with the preceding article, to provide investment services or carry on investment activities, with or without ancillary services, in Spain without the establishment of a branch, shall provide the Spanish National Securities Market Commission with the following information:

a) The name of the authority responsible for its supervision in the third country concerned. Where the supervisory responsibilities are exercised by more than one authority, detailed information of their respective areas of competence shall be provided,

b) all relevant details of the firm, including its name, legal form, registered office, members of the management body, relevant shareholders, and a list of activities indicating the investment services or investment activities as well as the ancillary services to be provided and a description of the human and material resources, together with control mechanisms that the firm shall use for the activity in Spain,

c) with regard to those persons who shall be responsible for effectively defining the business strategy in Spain and who shall be directly responsible for the management, the relevant documents attesting to compliance with the requirements laid down in Articles 20, 20 bis and 21; and

domicilio social, miembros del órgano de administración y accionistas significativos; así como una relación de actividades que especifique las actividades o servicios de inversión y los servicios auxiliares previstos y descripción de medios humanos y medios materiales así como mecanismos de control de la empresa que van a dedicar a la actividad en España,

c) respecto de aquellas personas que vayan a determinar de modo efectivo la orientación del negocio en España y vayan a ser responsables directas, los documentos pertinentes que acrediten el cumplimiento de los requisitos establecidos en los artículos 20, 20 bis y 21; y

d) acreditaciones de:

1.º Tener el estatuto jurídico requerido en el país de origen para la prestación de los servicios en los términos que pretenden llevar a cabo también en España, sin sucursal; y

2.º estar en posesión de las autorizaciones de su país de origen para operar en España sin sucursal, cuando éste las exija, o la certificación negativa, si no fueran precisas.

Artículo 29 quarter Concesión de autorización.

1. La Comisión Nacional del Mercado de Valores solo concederá la autorización cuando quede acreditado que:

a) Se cumplen las condiciones establecidas en el artículo 29 bis; y

b) la sucursal de la empresa del tercer país estará en condiciones de cumplir las disposiciones contempladas en el apartado siguiente.

2. La sucursal de la empresa del tercer país autorizada de conformidad con el apartado 1 cumplirá las obligaciones establecidas en los artículos 153.2, 168.1, 193 a 196 bis, 208, 208 ter, 209, 210, 211, 213, 214, 216 a 222 bis, 224 y 320.2 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores, en los artículos 27, 30 a

d) certifications of:

1.º Holding the legal status required in the home country for the provision of the services, also under the intended terms and conditions for Spain, without a branch; and

2.º holding the relevant authorisations from its home country to operate in Spain without a branch, when required by the latter, or the exemption certificates, if authorisations are not required.

Article 29 quarter Granting of the authorisation.

1. The Spanish National Securities Market Commission (CNMV) shall only grant the authorisation when it is accredited that:

a) The terms and conditions under Article 29 bis are fulfilled; and

b) the branch of the third-country firm will be able to comply with the provisions stipulated in the paragraph below.

2. The branch of the third-country firm authorised in accordance with paragraph 1 shall comply with the obligations laid down in Articles 153(2), 168(1), 193 to 196 bis, 208, 208 ter, 209, 210, 211, 213, 214, 216 to 222 bis, 224 and 320(2) of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act, in Articles 27, 30 to 34(1), 37(1), 38(2), 40, 43, 44 and 46 of Spanish Royal Decree-Law 21/2017, in Article 60 of this royal decree, and in Articles 3 to 26 of Regulation (EU) 600/2014 of the European Parliament and of the Council, of 15 May 2014, and the measures adopted pursuant thereto. The branch shall also be subject to the supervision of the Spanish National Securities Market Commission.

The obligations laid down in the preceding paragraph shall also be applicable to branches of credit institutions authorised to operate in Spain under Article 173(3) of the Recast Text of the Spanish Securities Market Act.

3. For the purposes of maintaining the terms

34.1, 37.1, 38.2, 40, 43, 44 y 46 del Real Decreto-Ley 21/2017, el artículo 60 del presente real decreto, así como en los artículos 3 a 26 del Reglamento (UE) n.º 600/2014 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de mayo de 2014, y las medidas adoptadas con arreglo a dichas disposiciones, y estará sujeta a la supervisión de la Comisión Nacional del Mercado de Valores.

Las obligaciones establecidas en el párrafo anterior también serán de aplicación a las sucursales de entidades de crédito autorizadas a operar en España en virtud de lo dispuesto en el artículo 173.3 del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores.

3. A efectos del mantenimiento de las condiciones de la autorización, toda modificación de las informaciones a que se refiere el artículo anterior deberá de ser comunicada por la empresa de servicios de inversión a la Comisión Nacional del Mercado de Valores.

4. Se sujetarán a los procedimientos previstos para las empresas de servicios de inversión en el capítulo II del título V del texto refundido de la Ley del Mercado de Valores, en caso de sucursales, las modificaciones relativas su denominación, domicilio social, personas responsables de su gestión y relación de actividades, y, en caso de prestación de servicios sin establecimiento de sucursal, las modificaciones de las personas que vayan a determinar de modo efectivo la orientación del negocio en España y vayan a ser responsables directas de la gestión del mismo y de la relación de actividades.

and conditions of the authorisation, any amendments to the data referred to in the preceding paragraph shall be notified by the investment firm to the Spanish National Securities Market Commission.

4. All and any such amendments shall be made in accordance with the procedures laid down for investment firms in Chapter II of Title V of the Recast Text of the Spanish Securities Market; in the case of branches, amendments related to their name, registered office, persons responsible for their management and the list of activities, and, in the case of the provision of services without the establishment of a branch, amendments to the persons responsible for effectively defining the business strategy in Spain and who shall be directly responsible for the management thereof and the list of activities.